

Научная статья / Research Article

УДК 821.161.1.0

<https://doi.org/10.22455/HORL.1607-6192-2022-21-74-102>

<https://elibrary.ru/OUSTOP>



This is an open access article
Distributed under the Creative Commons
Attribution-NoDerivatives 4.0 (CC BY-ND)

Н.В. Белов

ВОЛОГОДСКОЕ «СКАЗАНИЕ О ЦАРЕ ИВАНЕ ВАСИЛЬЕВИЧЕ» XVII В. — НОВОНАЙДЕННЫЙ ИСТОЧНИК ЛЕТОПИСЦА ИВАНА СЛОБОДСКОГО¹

Аннотация: Статья посвящена изучению неизвестного ранее памятника вологодской литературы — «Сказания о царе Иване Васильевиче». Этот памятник дошел до нас в составе летописно-хронографической компиляции последней четверти XVII в., созданной на базе московского списка Русского Хронографа II редакции с продолжением. В 1716 г. текст «Сказания» лег в основу статей Летописца Ивана Слободского о пребывании царя Ивана IV в Вологде в годы опричнины. Появление «Сказания» автор связывает с деятельностью вологодского архиепископа Гавриила Кичигина. В статье приводятся аргументы в пользу невологодского происхождения составителя памятника — им, вероятнее всего, был приезжий московский книжник. В Приложении публикуется текст вологодского «Сказания». В Дополнении издается фрагмент патриаршего летописца 1680-х гг. с панегириком царю Алексею Михайловичу, помещенный в рукописи после текста Русского Хронографа.

Ключевые слова: позднее летописание, вологодское летописание, патриаршее летописание, Хронограф, панегирик, Иван Слободской, Гавриил Кичигин, Иван IV Грозный, вологодская крепость, опричнина.

¹ Автор сердечно благодарит сотрудников ИРЛИ РАН И.А. Лобакову, О.В. Панченко, Н.В. Савельеву, С.А. Семячко за ценные комментарии и замечания, озвученные в ходе обсуждения основных тезисов данной работы на заседании Отдела древнерусской литературы 14 апреля 2021 г. Отдельные слова благодарности адресованы А.Л. Грязнову и И.П. Кукушкину, высказавшим важные идеи и дополнения в отношении вологодских сюжетов исследуемого памятника.

Nikita V. Belov
**VOLOGDA'S SEVENTEENTH CENTURY
TALE OF TSAR IVAN VASILIEVICH,
A NEWLY DISCOVERED SOURCE
FOR THE IVAN SLOBODSKY CHRONICLE**

Abstract: The article examines the study of a previously unknown example of Vologda literature *Tale of Tsar Ivan Vasilievich*. The *Tale* came down to us as a part of chronicle-chronographic compilation of the last quarter of the 17th century, created on the basis of the Moscow list of the 2nd Edition of Russian Chronograph with the continuation. In 1716 the text of the *Tale* became the basis of Ivan Slobodsky's Chronicle articles about the stay of tsar Ivan IV in Vologda during the oprichnina. The author is inclined to connect the appearance of the *Tale* with the activity of the Vologda Archbishop Gavriil Kichigin. The article argues in favor of the non-Vologodsky origin of compiler of the literary monument — he most likely was a visiting Moscow scribe. The Appendix publishes the text of the Vologda's *Tale* and the fragment of the Patriarchal Chronicle of the 1680s, placed in the manuscript after the text of the Russian Chronograph.

Keywords: late chronicles, Vologda chronicles, Patriarchal chronicles, Chronograph, panegyric, Ivan Slobodsky, Gavriil Kichigin, Ivan IV the Terrible, Vologda fortress, oprichnina.

Летописец вологодского книжника Ивана Слободского, составленный им в 1716 г. на материале «многих гранографов и летописцев», является ценным источником по истории города Вологды и ее окружи². Этот памятник позднего городского летописания, богатый многочисленными уникальными сведениями, неоднократно становился объектом специального изучения [10, с. 202–204; 11, с. 86–90; 26]³. Наиболее оригинальная часть Летописца — статьи о пребывании в Вологде царя Ивана IV Грозного, строительстве вологодской

² Памятник известен в пяти списках (наиболее ранний — Библиотечный список третьей четверти XVIII в.) и опубликован в составе XXXVII тома «Полного собрания русских летописей» [45, с. 194–199]. О двух списках Летописца, выявленных после его публикации см.: [21, с. 228].

³ См. также цикл работ Н.Н. Малининой, посвященных биографии Ивана Слободского [20; 21]. Уточняющие сведения о гимнографических трудах вологодского книжника представлены в новейшей работе И.А. Лобаковой [19, с. 336, 339, 344, 345].

опричной резиденции, а также полулегендарные известия, связанные с постройкой кафедрального Софийского собора и флота для предполагаемой царской эвакуации в «Поморские страны» — издавна привлекала внимание специалистов по социально-политической истории России и вологодским древностям⁴.

«Опричные» статьи Летописца Ивана Слободского

Подробный анализ «опричных» фрагментов Летописца представлен в работе Н.А. Казаковой [10]. Исследовательница отметила несомненную близость сведений Летописца Ивана Слободского с данными других летописных памятников и сочинений иностранцев и предприняла осторожную попытку установления их источника. По предположению Н.А. Казаковой, фактическая основа рассказа Ивана Слободского о пребывании царя Ивана IV в Вологде могла быть почерпнута из так называемых Дополнений к Летописному своду 1497 г. Этот памятник известен в единственном списке второй половины XVII в. и происходит, вероятнее всего, из Вологодского Спасо-Прилуцкого монастыря [10, с. 201, 203; 11, с. 89]⁵. Краткие записи прилуцкого летописца, носившие, по заключению Н.А. Казаковой, «строгое фактический характер», были расцвечены и дополнены Иваном Слободским посредством обращения к народным преданиям и легендам, бытовавшим в Вологде в начале XVIII в. К фольклорным сведениям Летописца Слободского Н.А. Казаковой были отнесены сюжеты о строительстве Софийского собора, его посещении Иваном IV и, возможно также, постройке судов для задуманного царем бегства в Англию [10, с. 201–204].

Представления Н.А. Казаковой об источниках и происхождении «опричных» статей Летописца нашли безусловную поддержку в трудах позднейших историков. Составитель памятника — служащий вологодского владычного дома Иван Слободской — зачастую предстает

⁴ См. примеры использования Летописца Ивана Слободского в связи с изучением истории опричнины Ивана Грозного [24, с. 305, 352, 386; 9, с. 98, 187, 239, 406; 18, с. 30–31; 32, с. 194], Вологодского Кремля [14; 15; 17, с. 45, 51–52, 57–58, 60–62] и Софийского собора г. Вологды [25, с. 125–126, 129].

⁵ См. его публикацию: [43, с. 161–163].

на страницах научных изданий в образе не только замечательного книжника, но и собирателя местных фольклорных сюжетов. По определению Н.Н. Малининой, посвятившей ряд своих статей изучению литературной деятельности Ивана Слободского, именно он «впервые ввел в научный оборот народное предание о желании Ивана IV сделать Вологду столицей Русского государства», а составленный им Летописец — «единственный русский источник, рассказывающий о намерении Ивана IV уехать в “Поморские страны” и строительстве для этого в Вологде специальных судов» [21, с. 228–229].

Привычная история текста Летописца Ивана Слободского, сложившаяся к концу XX столетия усилиями Н.А. Казаковой и ее последователей, нуждается в пересмотре. Поводом еще раз обратиться к судьбе этого замечательного памятника позднего вологодского летописания стало обнаружение нами его нового несомненного источника — вологодского «Сказания о царе Иване Васильевиче» XVII в.

Кодекс Ундольского № 758

Указанный памятник находится в составе рукописи РГБ, ф. 310 (Собр. В.М. Ундольского), № 758 (далее — Унд. 758). Это рукопись в четверку, на 80 листах, без начала и конца, с сильными повреждениями начальных и концевых листов. Переплет — картон в черной коже с тиснением, плохой сохранности, с существенными утратами верхней крышки. Текст сборника писан небрежным полууставом, одним почерком, черными чернилами, с киноварными заголовками и инициалами. Анализ филигранных позволяет отнести время написания кодекса к последней четверти XVII в.⁶ Рукопись содержит текст одной летописно-хронографической компиляции, охватывающей события с 1183 по 1645 гг.⁷ Начальные статьи рукописи составляют выписки о небесных знамениях 6693, 6739, 6744, 6721, 6893, 6923, 6968, 6980 и 6984 гг. и «Сказание вкратце о Цареграде» с перечисле-

⁶ Голова шута типа Тромонин № 384 — 1676–1682 гг.

⁷ Временной диапазон указан с учетом утрат начала и конца рукописного текста: в нем отсутствуют два листа первой и, по меньшей мере, четыре листа последней тетрадей.

нием имен византийских императоров. Основная — собственно летописная — часть памятника предваряется пометой: «выписано з гранографа». Она представляет собой дефектный фрагмент летописной части Русского Хронографа II редакции, без разбивки на главы, со взятия Константинополя турками (глава 158) до восшествия на московский престол царя Михаила Федоровича (глава 169)⁸. Текст Хронографа продолжен оригинальными летописными статьями, очевидно выбранными из какого-то патриаршего летописца 1680-х гг.: о поставлении на патриаршество Филарета Романова (1619), принесении в Москву Ризы Христовой (1625), рождении царевичей Алексея Михайловича (1629) и Ивана Михайловича (1633), преставлении Филарета и возведении на патриаршеский престол Иоасафа (1633), смертях царя Михаила Федоровича и царицы Евдокии Лукьяновны (1645), а также пространном церковным панегириком царю Алексею Михайловичу⁹.

Данный памятник отечественного летописания ранее специально не изучался. В рамках «Очерка собрания рукописей В.М. Ундольского в полном составе» А.Е. Викторов мельком упомянул «летописец без начала и конца» в общем перечне летописных произведений [31, с. 21]¹⁰. С.И. Хазанова привлекла «летописец русский краткий со сведениями о разгроме Новгорода Иваном Грозным, строительной деятельности Бориса Годунова, Григории Отрепьеве» к исследованию Пискаревского летописца наряду с другими краткими летописными сочинениями XVII–XVIII вв. [33, с. 19, 100]. Единственный проци-

⁸ Уже в протографе рассматриваемой рукописи хронографический текст был пополнен вставками нравоучительного характера, по-видимому сделанными церковным лицом. Классический рассказ Русского Хронографа об убийстве Иваном Грозным царевича Ивана Ивановича книжник не преминул сопроводить соответствующей цитатой: «Якоже глаголет писание: гневливый человек в ярости своей ни Бога боится и никого же милует, ни себе сохраняет — себе есть на вред, инем на пакость». После чего, решив продолжить переписку текста Хронографа, отметил: «На преднее возвратимся» (Унд. 758. Л. 37 об.). Подобные редакторские приемы были весьма характерны для сотрудников патриаршего скриптория [6, с. 49], из стен которого, как будет показано далее, вероятнее всего и происходил протограф рукописи Унд. 758.

⁹ Текст продолжения Хронографа публикуется в Дополнении к настоящей статье.

¹⁰ А.Е. Викторовым неверно указан номер рукописи: № 785 вместо № 758.

тированный С.И. Хазановой фрагмент «летописца» о строительстве «градов и монастырей» при Борисе Годунове принадлежит тексту Русского Хронографа и не имеет самостоятельного значения.

Обзор содержания

«Сказание о великом царе государе и великом князе Иване Васильевиче, како приходил к Вологде, и град заложил, и реку Золотуху копати велел» помещено на л. 39–41 об. рукописи и органично вплетено в хронографический текст. Оно обнаруживает чрезвычайную близость к упомянутым выше «опричным» статьям Летописца Ивана Слободского, хотя и содержит ряд серьезных отличий. Взаимное отношение двух памятников представляется совершенно прозрачным. В основу «опричной» части Летописца положен текст «Сказания», заметно сокращенный, местами искаженный, «расташенный» на отдельные летописные статьи и тем самым лишенный первоначальной сюжетной целостности.

«Сказание» включено в текст Русского Хронографа после известий о рождении царевича Ивана Ивановича (7065) и взятии Полоцка (7071) и в середине также перебивается рядом хронографических статей, распадаясь таким образом на две части.

Предваренная пространным киноварным заголовком первая часть «Сказания» состоит из четырех годовых записей. В начале повествования под 7073 (1566) г. говорится о приезде Ивана IV в Вологду и масштабной подготовке к строительству крепостных укреплений. Под следующим 7074 (1567) г. идет рассказ о повторном прибытии царя, закладке каменного «града» 28 апреля, на память свв. апостолов Иасона и Сосипатра, и наречении будущей крепости в честь первого из двух святых: «бысть имя граду Ассон». В Летописце Ивана Слободского обе статьи приведены в сильно сокращенном варианте, рассказ же об имянаречении города передан с большим сомнением: «Нецыи же глаголют, якобы и наречен бысть град во имя апостола Ассон, но истинна ль, тако аз написати за неизвестие под опасением» [45, с. 195].

Масштабные строительные проекты Ивана Грозного автор «Сказания» объясняет желанием царя править на Вологде. Впрочем, по замечанию анонимного книжника, «не изволи Бог сему быти». Эти-

ми словами под 7077 (1569) г. в «Сказании» открывается рассказ о строительстве кафедрального вологодского Софийского собора. В Летописце Ивана Слободского данное событие отнесено к предыдущему 7076 (1568) г. и передано с изъятиями, заметно искажающими смысл написанного. Так, только в «Сказании» объясняется причина возведения Софийского собора: он был заложен по приказу Ивана IV «на память роду своему царьскому и его величеству». В этом контексте совершенно по-иному воспринимается последующий сюжет, связанный с судьбой церковной постройки. По завершении строительства царь Иван пришел осмотреть «пространства тоя церкви» и был зашиблен куском внезапно отпавшей от свода штукатурки¹¹. Происшествие в обетной церкви было воспринято Иваном IV как недоброе знамение: царь «опечалися» и повелел разобрать уже готовый храм. Развязка этой истории вплоть до настоящего времени была известна лишь в косном пересказе Ивана Слободского. «Через некоторое прошение» не названных летописцем лиц царь Иван «преклонися на милость, обаче (т. е. вопреки. — Н.Б.) многия годы церковь была не освящена» [45, с. 195]. На абсурдность этой фразы Летописца Слободского в рамках специальной статьи о датировке освящения Софийского собора в недавнее время обратили внимание вологодские историки И.В. Соколова и Н.М. Камкина [25, с. 127]. Исследовательницы пришли к обоснованному выводу о том, что, вопреки странному показанию Летописца, освящение церкви состоялось уже в 1570-х гг. [25, с. 129]. «Сказание» передает этот эпизод более точно. Во-первых, в нем указано имя главного ходатая за сохранение собора — епископа Макария («и едва его умоли епископ вологодцкий, чтоб церковь не розобрана была»). Во-вторых, несколько по-иному передана судьба храма: Иван IV не велел освящать «большую церковь», зато разрешил провести церемонию освящения престола в честь своего небесного покровителя, св. Иоанна Предтечи¹².

¹¹ По «Сказанию», отторгнутое «нечто» попало Ивану Грозному «немного не во главу», в Летописце Слободского ошибочно — «во главу» [45, с. 195].

¹² В этом месте «Сказания», возможно, дана неверная хронология. В другой записи Летописца Слободского говорится об освящении престола в честь св. Иоанна Предтечи 1 октября 1588 г. Впрочем, можно допустить, что сам Иван Слободской неверно интерпретировал какие-то данные об освящении Предтеченского престола, датировав это событие временем правления царя Федора

Под тем же 7077 (1569) г. в «Сказании» сообщается о земляных работах на берегах рек Шограша, Комелы и Золотухи, а также об установке «около града» чеснока. Последняя деталь (равно как и упоминание р. Золотухи) в Летописце Ивана Слободского отсутствует [45, с. 195]. В то же время указание на установку чеснока — главного противопожарного ограждения эпохи Нового времени — весьма показательно¹³. Известно, что Иван Грозный рассматривал свою северную опричную резиденцию как возможное место укрытия в случае прорыва в центральные районы страны крымских татар, основной ударной силой которых было легковооруженное конное войско [40, с. 57; 24, с. 426; 32, с. 193–196].

На этом первая часть «Сказания» прерывается. Следом идут четыре общерусские летописные статьи, три из которых относятся к тексту Русского Хронографа. После разобранного выше известия о земляных работах 7077 (1569) г. в рукописи ошибочно повторена запись о взятии Полоцка. Далее помещен рассказ о посылке в 7075 (1567) г. Иваном Грозным русских купцов в «Поморские страны» и к патриарху Митрофану. Следующая годовая статья за 7078 (1570) г. о разгроме Новгорода отсутствует в классическом варианте Хронографа

Ивановича и заметив (с опорой на текст «Сказания»?), что «соборная церковь еще в то время не освящена» [45, с. 195].

¹³ О том, что представлял собой «чеснок» русских источников XVI–XVII вв. в специальной литературе существует дискуссия. А.И. Савельев разводил понятия «рогульки» (сцепленные металлически шипы) и «чеснок», под которым понимал железные или деревянные спицы, вбитые в доску [22, с. 110, примеч. 5]. Возможно, в указанный период «чеснок» мог сближаться с «частиком» — деревянными кольями, вбитыми в землю под углом в шахматном порядке. В этом отношении заслуживают внимания слова наказа князю М.И. Воротыньскому (1572) об укреплении окских переправ накануне татарского вторжения: ратным людям следовало «заплести плетень и чеснок побити» [39, с. 170]. Г.К. Котошихин писал о том, что вокруг русских крепостей «копаны кругом глубокие рвы и бит деревяной чеснок» [41, с. 153]. Примечательно, что в ходе раскопок 2013 г. в Вологде у стен каменного кремля Ивана Грозного были выявлены деревянные конструкции, которые могут быть интерпретированы как «элементы наклонного частыкола (тына), обращенного в напольную сторону» [16, с. 321]. Переписная книга 1657/58 г. сообщает о наличии в крепостном рве Вологды очень давнего, «огнившего», чеснока — по всей видимости, наследия грозненской эпохи [42, с. 185]. Благодарю И.П. Кукушкина и О.А. Курбатова за любезно предоставленные мне консультации по этому вопросу.

II редакции: это вставка, имеющая несомненное текстуальное сходство с записями ряда кратких летописцев XVII в.¹⁴ Хронографическая запись о сожжении Москвы крымским ханом Девлет-Гиреем I 24 мая (в рукописи ошибочно: 20 мая) 7079 (1571) г. изящно продолжена второй частью вологодского «Сказания»: «в то время» Иван IV был на Вологде и помышлял уйти в «Поморские страны». Представленное вслед за тем описание строительства царской флотилии, усиления налогового гнета, начала вологодского мора и окончательного переезда Ивана Грозного в Москву (после чего «вологодцкое строение преста и закосне») практически дословно, с небольшими сокращениями, передано в Летописце Ивана Слободского [45, с. 195].

Таким образом, вторичность «опричного» раздела Летописца Ивана Слободского по отношению к «Сказанию о царе Иване Васильевиче» совершенно очевидна. Не вызывает сомнений и факт использования Иваном Слободским списка «Сказания» в составе Русского Хронографа — об этом свидетельствует летописная статья за 7079 (1571) г., представляющая собой сплав хронографического известия о набеде Девлет-Гирея с началом второй части вологодского «Сказания»¹⁵:

Унд. 758	Летописец Ивана Слободского
В лето 7079 грех ради наших прииде на Рускую землю крымской царь, Москву пожег мая 20 день. А Иван Васильевич в то время был на Вологде.	Лета 7079 мая в 5 день прииде на Русь крымский царь и град Москву пожег. А царь государь Иван Васильевич был тогда на Вологде.

Несовпадение в двух памятниках дат крымского набеда может косвенно свидетельствовать в пользу того, что при составлении своего

¹⁴ Например, некоторых редакций «Летописца выбором» [36, с. 243]. В Унд. 758 это известие было явно вписано в заранее оставленное переписчиком место уже по завершении основного текста.

¹⁵ Похожее свидетельство о пребывании царя Ивана Грозного в Вологде фиксируется также в позднем кратком летописчике, опубликованном С.О. Шмидтом по списку второй половины XVIII в.: «В 7079-м году приходил под Москву крымской хан и Москву выжег, а царь Иоанн Васильевич был тогда на Вологде» [50, с. 351]. Анализ известий об этой вологодской поездке царя представлен в недавней статье Я.Г. Солодкина [28, с. 390].

Летописца Иван Слободской обращался именно к рукописи Унд. 758. Указание дня московского пожара в последней дефектно: в оригинальном тексте Хронографа верная дата — 24 мая [46, с. 185]. Число «20» (К) в Унд. 758 записано славянской цифирью необычным для писца этого кодекса способом и при невнимательном чтении вполне может быть принято за «5» (Е).

Сама же рукопись собрания Ундольского, вероятнее всего, представляет оригинал рассмотренной выше летописно-хронографической компиляции. Об этом свидетельствуют видимые невооруженным глазом текстологические «швы»: неосмотрительное дублирование статьи о взятии Полоцка по завершении первой части «Сказания», которое, скорее всего, было бы «вычищено» позднейшим переписчиком, а также вставочный характер известия о новгородском походе, дописанного, по крайней мере частично, на оставленных книжником строках и даже с сохранением на левом поле листа знака вставки. Вероятно, этот компилятивный памятник был создан в Вологде в последней четверти XVII в.¹⁶ Имея в своем распоряжении текст Русского Хронографа II редакции, пополненного «московскими» записями и доведенного до правления царя Алексея Михайловича (скорее всего, представителем московского духовенства или даже сотрудником столичного патриаршего скриптория), вологодский редактор искусно, хотя и не без огрехов, вставил в него сочиненное им же «Сказание»¹⁷ и, видимо, дополнил образовавшийся между двумя частями произведения «люфт» кратким сообщением о разгроме Новгорода. Предложенная нами история складывания кодекса Унд. 758 вполне укладывается в заданные его кодикологией и текстологией хронологические рамки: водяные знаки рукописи ограничивают вре-

¹⁶ Помимо читающегося в рукописи «Сказания о царе Иване Васильевиче» о ее вологодском происхождении свидетельствует годовая статья за 6970 (1462) г., принадлежащая тексту Русского Хронографа. Перечисляя города, выделенные в удел младшим братьям Ивана III, переписчик кодекса обозначил киноварным инициалом Вологду, перешедшую под управление князя Андрея Васильевича Меньшого (Унд. 758. Л. 18).

¹⁷ Тот факт, что «Сказание» имеет несомненную зависимость от формы годовых статей Русского Хронографа (особенно заметную в статье о набеге хана Девлет-Гирея на Москву), свидетельствует о первоначальности именно этого, уже внесенного в хронографический текст его варианта.

мя ее создания последней четвертью XVII столетия, а помещенный в заключительной части фрагмент патриаршего летописца едва ли мог быть создан ранее середины 1680-х гг.¹⁸

Рукопись Унд. 758 не имеет каких-либо четких указаний на личность ее переписчика либо владельца. В то же время мы можем допустить если не создание, то во всяком случае бытование кодекса в среде вологодского духовенства: обороты нижней и верхней крышек ее переплета оклеены обрывками различных старопечатных и рукописных листков, в том числе богослужебного содержания. В таком случае возможность обращения архиепископского чтеца и певчего Ивана Слободского в 1710-х гг. к этой рукописи следует признать вполне вероятной.

Вопрос об источниках, месте написания и авторе «Сказания» составляет отдельную проблему и едва ли может быть решен в настоящее время без серьезного расширения базы исследования. Здесь нам остается лишь повторить предположения Н.А. Казаковой о возможной связи вологодских «опричных» известий с материалами спасо-прилуцкого летописания и фольклорной традицией, высказанные некогда в отношении «грозенских» статей Летописца Ивана Слободского, и в новых условиях вполне применимые к легшему в его основу «Сказанию о царе Иване Васильевиче».

Из истории создания

Несмотря на отмеченную «обезличенность» кодекса Унд. 758, выскажем осторожное предположение об обстоятельствах и времени его создания. Хотя рукопись и была, несомненно, написана в Вологде, трудно признать в ее писце местного книжника. Сообщая о земляных работах 7077 (1569) г., составитель «Сказания» допустил грубую ошибку в названии реки Шограша, передав ее на письме в совершенно неузнаваемой форме: «Шеграк». Кроме того, перечисляя под той же годовой статьей реки, на берегах которых велось строительство вологодских укреплений, писец, помимо Шограша и Золотухи, назвал также Комелу. Однако эта река не только не протекает по территории

¹⁸ Подробно см. об этом в Дополнении к настоящей статье.

Вологды, но и находится от нее более чем в 20 км к юго-востоку. Примечательно, что обращавшийся к тексту «Сказания» при написании своего летописца Иван Слободской выправил обе ошибки: Шограш получил свое обычное наименование, а Комела была вовсе исключена из перечня вологодских рек [45, с. 195]. Исправил Слободской и еще одну неточность в употреблении его предшественником вологодских гидронимов: указанную в тексте «Сказания» реку Золотуху он справедливо заменил на Содемку [45, с. 195], поскольку, скорее всего, знал, что первая является лишь рукотворным продолжением второй, выкопанным в результате перестройки Вологды при Иване Грозном [13]. Как видим, едва ли подобные оплошности мог привести в текст «Сказания» вологжанин, тем более вологодский книжник-интеллектуал.

Прибавим еще один аргумент против вологодского происхождения составителя исследуемой рукописи. По наблюдениям Н.А. Казаковой, в последней четверти XVII в. центром вологодского летописания была отнюдь не сама Вологда, а пригородный Спасо-Прилуцкий монастырь [11]. Все летописные произведения, вышедшие из стен этой обители, имеют местные монастырские известия. Рассматриваемое нами «Сказание», равно как и весь кодекс Унд. 758, обнаруживают близость не к Спасо-Прилуцкому монастырю, а к вологодской владычной кафедре. Отсутствие каких-либо сведений о деятельности в Вологде на исходе XVII столетия особой рукописной мастерской окончательно убеждает нас во вневологодском происхождении автора «Сказания». Этот человек, обладавший недюжинным литературным талантом, трудился в Вологде, вероятно, был тесно связан с владычным Софийским собором и Архиерейским домом, но не принадлежал к числу местных писцов и, скорее всего, прибыл в Вологду незадолго до начала работы над рукописью со «Сказанием».

Предпримем попытку увязать нашу гипотезу о личности книжника-составителя с конкретными событиями из жизни Вологодского края.

Выведенная нами датировка Унд. 758 (вторая половина 1680-х — 1690-е гг.) приходится на время архиерейского служения в Вологде архиепископа Гавриила Кичигина (1684–1707). До поставления на вологодскую кафедру он около трех лет пребывал в должности архимандрита Московского Новоспасского монастыря, а еще ранее был

как-то связан с Новгородской епархией [29, с. 21; 34, с. 39]. Гавриил прибыл в Вологду в феврале 1685 г. и уже на следующий год приступил к масштабной реконструкции кафедрального Софийского собора, завершенной только к концу 1680-х гг. По указанию Гавриила, собор был заново расписан, в нем сооружен новый иконостас, привешен отлитый в Любеке большой колокол, на церковные главы водружены модные, по московскому образцу, золоченые кресты с «репьями, кругами и сиянии» [45, с. 186–187; 29, с. 20–21, 35–36; 34, с. 39]. Дальнейшая деятельность Гавриила Кичигина, связанная с церковным строительством в Вологде и Спасо-Прилуцком монастыре, также была всецело направлена на повышение статуса Вологодской епархии [45, с. 187–188].

Появление в Вологде где-то на рубеже 80–90-х гг. XVII в. «Сказания», центральным сюжетом которого является рассказ о возведении Софийского собора, хорошо согласуется со строительной программой архиепископа Гавриила. Можно допустить, что в таком случае текст памятника выполнял сразу несколько задач: давал краткий обзор начальной истории храмовой постройки, подчеркивал роль местного архиерея в деле ее сохранения от царского гнева, наконец, наглядно демонстрировал роль Вологды как одного из центров Российского государства, не ставшего второй столицей лишь вследствие воли Всевышнего. Итак, мы полагаем вполне вероятным создание «Сказания» в составе кодекса Унд. 758 по заказу Гавриила Кичигина. Исполнить повеление архиепископа мог прибывший с ним в Вологду столичный книжник, недостаточно знакомый с местными реалиями, однако же неплохо владевший пером и способный создать связный рассказ об «опричном» периоде истории города, весьма умело введенный им в ткань летописной части Русского Хронографа.

Сама возможность бытования в Вологде столичного списка Хронографа, пополненного патриаршими летописными записями, не должна нас удивлять. Примерно в эти же годы в пригородном Спасо-Прилуцком монастыре составляется особый вариант Хронографа III редакции на 189 глав¹⁹. Он появился в результате сокращения и последующей доработки так называемого Фохтова Хроно-

¹⁹ ГИМ. Музейское собр. № 1150. Этот Хронограф выявлен М.Н. Тихомировым [30, с. 148–153] и исследован Н.А. Казаковой [12].

графа 1680-х гг.²⁰, имевшего московское, а возможно и патриаршее, происхождение [8, с. 92–93]. Дополнительные главы Вологодского Хронографа составляют летописные записи, в основе своей имевшие московский летописец²¹. Этот же столичный летописный источник читается и в другом памятнике спасо-прилуцкого летописания конца XVII в. — так называемом Вологодском (Уваровском) летописце²². Очевидно, что в рассматриваемый период московские хронографические и летописные памятники активно проникали в книжную культуру Вологодчины, становясь благодатным материалом для создания местных компилятивных исторических сочинений.

Завершая наш небольшой обзор, заметим, что, несмотря на несомненную потерю славным вологжанином Иваном Слободским звания одного из первейших фольклористов Русского Севера (напротив, как мы могли видеть, относившегося к изложенным в «Сказании» книжным преданиям с большой опаской и недоверием), созданное его трудами летописное произведение ничуть не утрачивает своего культурно-исторического значения, по-прежнему оставаясь одной из жемчужин русского провинциального летописания переходной эпохи.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст вологодского «Сказания о царе Иване Васильевиче» воспроизводится в упрощенной орфографии, с сохранением буквы «ѣ». Титла раскрываются, выносные буквы вносятся в строку и специально не обозначаются. Выносное «ж» в качестве частицы передается через

²⁰ РГБ. Ф. 256. Собр. Н.П. Румянцева. № 457.

²¹ Оpubл. частично: [45, с. 200–205].

²² Оpubл.: [45, с. 160–193]. Н.А. Казакова полагала, что «московские» известия Вологодского летописца были заимствованы в том числе из патриаршего Летописца 1619–1691 гг. [11, с. 76, 80]. Однако между двумя памятниками нет прямого текстологического сходства. Можно лишь допустить, что патриарший летописец и московская основа Вологодского летописца имели какую-то отдаленную генетическую связь, возможно, восходили к общим источникам. См. также: [27, с. 236–237].

«же», выносное «с» в окончании возвратных глаголов — через «ся». Киноварный текст передается полужирным шрифтом, выполненные чернилами инициалы — подчеркиванием.

«Сказание» приводится в том виде, в котором оно представлено в рукописи, т. е. в сопровождении статей Русского Хронографа и летописного известия о новгородском погроме, разделяющих и одновременно соединяющих две части одного произведения.

(л. 39) **В лѣто 7073.** Сказание о великом царѣ государѣ и великом князѣ Иванѣ Васильевичѣ, // (л. 39 об.) **како приходил к Вологдѣ, и град заложил, и рѣку Золотуху копати велѣл.**

В лѣто 7073 году приходил государь царь Иван Васильевич на Вологду и велѣл рвы копати, и сваи возити, гдѣ быти градцким стѣнам, и мѣсто приготовить на градцкое строение. И сваи и камене от третьяго году до четвертаго году возили.

В лѣто 7074 году приходил государь²³ царь и великий князь Иван Васильевич и повелѣ град заложить каменной при себѣ. Повелѣнием его, благочестиваго царя и великого князя, заложили град каменной, ставить стали месяца априля в 28 день на память святых апостол Ассона и Сосипатра. И наречено бысть имя граду Ассон, а Вологда река нѣгдѣ зовома, и такожде нынѣ зовется. Изво // (л. 40) лил было государь на Вологдѣ царствовать, но не изволил Бог сему быти.

В лѣто 7077 году повелѣ государь царь и великий князь церковь соборную ставить на Вологдѣ во имя Пречистыя Богородицы честнаго ея Успения внутри города у Владычня двора — на память роду своему царьскому и его величеству. И дѣлаша ю два годы. А что и издѣлают, того же дня и покроют лубнем или нѣким орудием. И того ради бысть та церковь крѣпка зело, и не порушилось ни которое мѣсто. Нѣции же глаголют: егда совершена бысть, и вшед государь видети пространство тоя церкви, и нѣчто отторгся от сводов и повреди немного не во главу его. И за то опечалися и повелѣ церковь разбирати. И едва его умоли епископ вологодцкый, чтоб церковь не розобрана была. И едва пре // (л. 40 об.) клонися на моление их, да и то не велѣл освятити болшии церкви: лишь осветили предѣл Ивана Предтечи честныя главы усекновения. А та большая церковь много лѣт спустя освятися.

²³ В рукописи *государрь*.

В лѣто 7077 повелѣл государь царь и великий князь Иван Васильевич Шеграк и Комелу реку, и чеснок ставить около града. И реку Золотуху копали в ту же пору²⁴.

Царь государь и великий князь Иван Васильевич всеа Росии самодержец Полоцк град взял.

В лѣто 7075 государь царь и великий князь Иван Васильевич всеа Росии самодержец послал в поморские государства своим величеством и от своея казны к мистром и к ротманом гостя Ивана Афонасьевича да купца Тимофѣя Смыкалова на его, великого государя царя Ивана Васильевича. // (л. 41) А в Курмыз купцев Дмитрея Ивашова да Федора Першина. А в Онгинѣю вести к Елисафети королевнѣ купцев же Степана Твертикова да Федота Погорелова. И грамоты свои росо-слал по всѣм государствам о пропускѣ, как их пропустили в невѣрных землях ко святым мѣстом.

Того же году послал государь царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси к Митрофану патриарху, и во святую гору, и во инья честныя монастыри с милостынею по царицѣ своей великой княгинѣ Анастасие да по братѣ своем Юрьѣ Васильевичѣ купцев своих Глядова да Ивана Коткова.

В лѣто 7078 году царь государь и великий князь Иван Васильевич Великий Новгород громил.

В лѣто 7079 грѣх ради наших прииде на Рускую землю крымской царь, Москву пожег мая 20 день²⁵. // (л. 41 об.) А Иван Васильевич в то время был на Вологдѣ и помышляше итти в поморские²⁶ города²⁷: строити повелѣ суды и лоды многия к своему царскому путному шествию, яко же лѣпо ему. И тогда людем вологодским жителем были великие налоги от подѣлок тѣх.

Того же году посещение Божие мор был по всей земли Руской велик зѣло на Вологдѣ. И того ради изволи государь царь и великий князь Иван Васильевич возвратится к Москвѣ в царствующий град.

²⁴ Здесь завершается первая часть «Сказания» и открывается текст Хронографа.

²⁵ Здесь завершается текст Хронографа и открывается вторая часть «Сказания».

²⁶ В рукописи *моморские*.

²⁷ Слово отмечено точками, на левом поле тем же почерком приписано: *страны*.

И тогда вологодское строение преста и закоснѣ. А был государь царь на Вологдѣ три годы.

ДОПОЛНЕНИЕ

Фрагмент патриаршего летописца в рукописи Унд. 758

Летописные статьи, продолжающие текст Русского Хронографа II редакции в рукописи Унд. 758, обнаруживают несомненное сходство с памятниками патриаршего летописания последней четверти XVII в. Они представляют собой краткую выборку из более пространного летописного памятника официального церковного происхождения. Текстуально эти статьи наиболее близки к Летописцу 1619–1691 гг., составленному в скриптории московских патриархов около 1686–1690 гг. и имевшему в своей основе Чудовский свод 1680-х гг.²⁸ Читающийся в Унд. 758 фрагмент нельзя, однако же, возвести ни к одной из трех известных в настоящее время редакций этого летописного сочинения²⁹.

Статья о поставлении на патриаршество Филарета в Унд. 758 ближе всего стоит к аналогичному известию Сокращенной редакции, хотя и содержит дополнительное замечание о «плотском» родстве нового патриарха с царем Михаилом Федоровичем. Рассказ о прине- сении к Москве Ризы Христовой дан в несколько ином виде, нежели в Пространной и Сокращенной редакциях; в числе прочего он привязывает произошедшее событие ко дню памяти свв. 45 никопольских мучеников. Запись о рождении царевича Алексея Михайловича сходна с помещенной в Хронографической редакции³⁰, но представлена

²⁸ О Летописце 1619–1691 гг. и его чудовской основе см.: [7, с. 226; 37, с. 27].

²⁹ Пространная редакция Летописца 1619–1691 гг. опубликована В.И. Бугановым в составе XXXI тома «Полного собрания русских летописей» [44, с. 180–205], Сокращенная редакция издана А.П. Богдановым [35; 37]. Публикация текста Хронографической редакции была осуществлена еще А.Н. Поповым в качестве продолжения одного из списков Русского Хронографа III редакции [46, с. 246–257], однако же распознана она лишь в недавнее время — ее исследование и переиздание подготовили А.П. Богданов и Н.В. Белов [38].

³⁰ Только в этой редакции назван точный день появления царевича на свет. В Унд. 758 писцовая ошибка: 2 мая вместо 10 мая.

более полно — с указанием дня тезоименитства. Аналогичная по форме статья о рождении царевича Ивана Михайловича отсутствует во всех трех редакциях Летописца, хотя, несомненно, она должна была читаться в его архетипе. Сообщение о кончине патриарха Филарета и поставлении на патриаршую кафедру Иоасафа близко к тексту всех трех редакций, но имеет показательное разночтение: о последнем говорится, что он был «архиепископ псковский и изборский», тогда как в Летописце Иоасаф назван всего лишь бывшим архимандритом Симонова монастыря. Любопытно, что похожая запись о возведении на патриаршество Иоасафа из сана архиепископа Пскова и Изборска содержится в другом памятнике патриаршего летописания 1680-х гг., Мазуринском летописце Исидора Сназина [44, с. 161]. Статья о смерти царя Михаила Федоровича наиболее сходна с представленной в Пространной редакции, хотя и содержит некоторые отличия в указании времени этого печального события: «июля против 13 числа <...> в третьем часу нощи» вместо «иулия во 12 день в субботу в 3 час нощи и в 3 чети часа». Известие о смерти царицы Евдокии Лукьяновны сближается с записью Пространной редакции, но, в отличие от нее, содержит указание на точное время преставления государыни: «в 3 час нощи». Помещенная вслед за статьями официальная похвала царю Алексею Михайловичу, явно составленная представителем столичного духовенства, отсутствует в Летописце 1619–1691 гг. и не имеет текстуальных параллелей с известными на сегодняшний день панегириками московским правителям. Впрочем, отдельные черты этого произведения сближают его с деятельностью патриарших книжников 1680-х гг. Так, например, выражение «на предняя возвратимся» чрезвычайно характерно для пространных повествовательных фрагментов составителя патриаршего Летописца 1686 г.³¹ Об этом же свидетельствует подчеркнутое внимание автора панегирика к благочестию и книжной премудрости царя Алексея, его церковному строительству (в особенности — «добром и преподобном зело» украшении кафедрального Московского Успенского собора) и борьбе за приращение

³¹ В форме: «и паки на подлежащее возвратимся», «на предиреченное паки возвратимся». См., например, в составе рассказов о возвращении Филарета Романова, воеводе М.Б. Шеине и др.: РГБ. Ф. 256. Собр. Н.П. Румянцева. № 413. Л. 2341 об., 2342 (данный фрагмент в переводе на современный русский язык опубликован А.П. Богдановым [3, с. 368–374]). О Летописце 1686 г. см.: [1].

России православным населением³². Симптоматичны и именование Алексея Михайловича «вторым Константином», его сравнение с царем Соломоном, характерные прежде всего для официального, в том числе церковного, политического дискурса 1670-х гг. [23]³³. По своему идейному посылу панегирик Алексею Михайловичу в рукописи Унд. 758 обнаруживает поразительное сходство с гораздо более краткой похвалой его сыну, царю Федору Алексеевичу, помещенной в начальной части «Созерцания краткого» придворного стихотворца, настоятеля Московского Заиконоспасского монастыря Сильвестра Медведева (1684) [47, с. 17; 48, с. 49–50]. Каких-либо текстуальных совпадений с «Созерцанием» панегирик не имеет, однако же несомненная стилистическая близость двух памятников явственно показывает, что они создавались в одной среде — мире придворных церковных книжников 1680-х гг.

Летописный фрагмент рукописи Унд. 758, по всей видимости, отражает текст архетипа Летописца 1619–1691 гг. или же, что более вероятно, черновой летописной заготовки, составленной в патриаршей книжной мастерской и легшей в основу официальных церковных летописных произведений второй половины 1680-х — начала 1690-х гг.

Текст продолжения Русского Хронографа публикуется по тем же правилам, что и вологодское «Сказание о царе Иване Васильевиче».

³² В контексте внешнеполитических деяний Алексея Михайловича автор панегирика обращает особое внимание на принятие в 1654 г. нового царского Большого титула. Этому событию придавалось важное значение в патриаршем летописании 1680-х гг., см., например, соответствующие статьи Летописца 1686 г. (РГБ. Ф. 256. Собр. Н.П. Румянцева. № 413. Л. 2362 об.) и Хронографической редакции Летописца 1619–1691 гг. [38, с. 76].

³³ Так, например, с царями Константином и Соломоном сравнивали Алексея Михайловича и его сына Федора Алексеевича патриарх Питирим (1672) [4, с. 189–192], Симеон Полоцкий (1660, 1672, 1676) [49, с. 99, 103, 104, 109, 111, 113] и Сильвестр Медведев (1682) [5, с. 238] (то же см. и в его «Созерцании кратком» [47, с. 17; 48, с. 49–50]). Во второй половине 1670-х гг. царский дворец украшали разнообразными живописными изображениями, иллюстрирующие притчи о царях Соломоне и Константине [5, с. 78–79]. В патриаршем Летописце 1696 г. о царе Федоре Алексеевиче говорится, что он «премудростию и разумом подобный Соломону» [48, с. 39]. О случаях мобилизации образа царя Соломона в придворной оде второй половины XVII в. см. также: [2, с. 10, 168, 268, 269, 332, 389, 512, 513, 586].

Восстановленный текст, в том числе на месте утрат финальных листов, вносится в квадратные скобки.

(л. 77 об.) **В лѣто 7127 году** поставлен бысть святѣйшим Феофаном патриархом иерусалимским царствующему граду Москвѣ и всей Великой Росии на патриарх// (л. 78) шество великий господин святѣйший Филарет патриарх, преже бывший митрополит ростовский, а по плотскому рождению от государя царя и великого князя Михаила Феодоровича всеа Руси самодержца.

В лѣто 7133 принесена Риза Христова в царствующий град Москву на память святых мученик 45, иже в Никиполии Арменѣстѣй, месяца июля 10 день. И положена бысть в церкви Пречистыя Богородицы честнаго ея Успения. И оттолѣ установися праздник праздновати принесению Ризѣ Господни, еже есть хитон. И тако предаша Божиим церквам и таковы праздник, даже и до сего дни.

В лѣто 7137 марта во 2 день родися царю государю сын благовѣрный царевич князь Алексѣй Михайлович, [а имя]нины его Алексѣя человека [Божия].

// (л. 78 об.) **В лѣто 7141** родися второй сын, благовѣрный царевич князь Иван Михайлович, а имянины его Иванна Бѣлогорцккаго июня во 2 день.

В лѣто 7142 октября 1 день преставися святѣйший патриарх Филарет московский и всеа Росии. В его же мѣсто поставлен бысть на патриаршество московское Иоасаф патриарх московский и всеа Руси, а преже бывый архиепископ псковский [и] изборский.

В лѣто 7153 июля против 13 числа преставися государь царь и великий князь Михайло Феодорович всеа Росии самодержец в третьем часу нощи.

В том же году месяца августа в 18 день преставися благо[вѣрная цари]ца и великая княгиня Евдо[кия Лукьян]овна в 3 час нощи.

// (л. 79) **Царство государя царя и великого князя Алексѣя Михайловича всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Росии самодержца.**

Государь царь и великий князь Алексѣй Михайлович всеа Росии самодержец по благословению отца своего государева, государя царя и великого князя Михаила Феодо[ро]вичя всеа Росии, на Московском государств[е] учинися государем царем и великим княз[ем] всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Ро[сии] самодержец.

В лѣто 7153 году послѣ отца своего, блаженныя памяти государя царя и великого князя Михаила Феодоровича всеа Руси, в том же году вѣнчався царь государь и великий князь Алексѣй Михайлович царским вѣнцем, якоже обычай есть православным царем.

Сей же убо благовѣрный царь [богове]нчанный, егда воцарися, [...] // (л. 79 об.) держава разпространися. Наипаче сей же благочестивый самодержец зѣло любяше благочестие, и о том всегда упражняшеся, яко же бы ему возможно: и вся окрестныя страны в вѣру христианскую привести, и церкви украшати, гдѣ же ему Господь Бог поручит под его высоко[де]ржавную десницу. Аще и невѣрнии, [...] его повелѣнием в вѣру христианскую [...] и приводими бываху, и святым крещением просвѣщаеми. Якоже и церковь Божию, [с]озданную от прежних царей, во имя Пречистыя Богородицы честнаго ея Успения соборную в царствующем градѣ Москвѣ добре и преподобнѣ зѣло украси: честныя и святыя иконы серебром, и златом, и камением драгим, [и] многоцѣнным бисером, и всякими дра[гоценным]и пречюднѣ украси, якоже [...] и не обрѣстися, в царь // (л. 80) ствии своем устроив, яко же просто рещи — ни при коем же государѣ царѣ строения такового не бывало.

На предняя возвратимся.

Сей же государь царь и великий князь Алексѣй Михайлович любяше церкви Божии украшати, и к монастырем и к ружным церквам жалованье неоскудно из своего царския казны давати повелѣ. Ко благим же и добрым зѣло разсудителен, премудрости юже книжнаго разума. И учини[с]я и Божиих заповѣдей зѣло исполнися, якоже второй благовѣрный царь Константин благочестие любяше. А в премудрости присно упражняся, я[к]о же премудрый Соломон царь извѣдая множество учения книжного и разума благословеснаго.

При сего же царьствии разпространися руская держава и стра // (л. 80 об.) на паче прежних самодержец. И сего ради и титулу написаша ему, государю царю и великому князю Алексѣю Михайловичю, паче прежних царей. И мнози окрестныя государства и страны: и агарянское колѣно, и льстивыя поляки, и нѣмцы при его державѣ и царьствии воеваша на рускую землю.

Но Божиею помощию и заступлением Пречистыя Богородицы и московских чюдотворцов молитвами никако же возмогоша стати противу судеб Божиих и против и его благочестивыя державы, царя госу-

даря и великого князя Алексѣя Михайловичя всеа Великия и Малыя и Бѣлыя Росии самодержца, и против крѣпких его воевод и ратных русских людей. И его государьским счастием вездѣ его царьская рука высока и к противнии враги вси покорилися [...] ываху под его руку.

Да при его же державѣ...³⁴

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Исследования

- 1 *Богданов А.П.* Летописец 1686 г. и патриарший летописный скрипторий // Книжные центры Древней Руси. XVII век: разные аспекты исследования. СПб.: Наука, 1994. С. 64–89.
- 2 *Богданов А.П.* Стих торжества: рождение русской оды, последняя четверть XVII — начало XVIII века. М.: ИРИ РАН, 2012. 676 с.
- 3 *Богданов А.П.* Русские патриархи от Иова до Иосифа. М.: Академический проект, 2015. 421 с.
- 4 *Богданов А.П.* Русские патриархи от Никона до Адриана. М.: Академический проект, 2015. 548 с.
- 5 *Богданов А.П.* Царь-реформатор Федор Алексеевич: старший брат Петра I. М.: Академический проект, 2018. 760 с.
- 6 *Богданов А.П.* Летописец и историк конца XVII века: очерки исторической мысли «переходного периода». 2-е изд., испр. и доп. М.; Берлин: Директ-Медиа, 2019. 218 с.
- 7 *Богданов А.П.* От летописания к исследованию: Русские историки последней четверти XVII века. 2-е изд., испр. и доп. М.; Берлин: Директ-Медиа, 2020. 642 с.
- 8 *Богданов А.П., Белов Н.В.* Хронограф Русский III редакции из 182 глав. Часть 1. Хронограф патриаршего скриптория 1680-х гг. // Словесность и история. 2021. № 3. С. 73–122.
- 9 *Зимин А.А.* Опричнина. 2-е изд., испр. и доп. М.: Территория, 2001. 448 с.
- 10 *Казакова Н.А.* Летописные известия и предания о пребывании Ивана IV в Вологде // Вспомогательные исторические дисциплины. Л.: Наука, 1978. Т. 10. С. 200–206.
- 11 *Казакова Н.А.* Вологодское летописание XVII–XVIII вв. // Вспомогательные исторические дисциплины. Л.: Наука, 1981. Т. 12. С. 66–90.
- 12 *Казакова Н.А.* Из истории русской хронографии XVII в. // Вспомогательные исторические дисциплины. Л.: Наука, 1983. Т. 14. С. 101–107.
- 13 *Кашиинцев А.Ю.* «Город Вологда на реке на Вологде, да на речке на Золотухе...» // Археология Вологды. История и современность: сб. ст. Вологда: Древности Севера, 2007. С. 76–85.

³⁴ Далее текст обрывается.

- 14 Кукушкин И.П. Градостроительная деятельность Ивана Грозного в Вологде // Город Средневековья и раннего Нового времени. Археология. История. Материалы IV Всероссийского семинара. Тула: Куликово поле, 2013. С. 147–152.
- 15 Кукушкин И.П. Строители опричной резиденции Ивана Грозного в Вологде // Город Средневековья и раннего Нового времени II (V). Археология. История. Материалы V Всероссийского семинара. Тула: Куликово поле, 2016. С. 220–222.
- 16 Кукушкин И.П. Археологические исследования Вологодской крепости второй половины XVI — XVII в. // Труды Государственного Эрмитажа. СПб.: Изд-во Гос. Эрмитажа, 2017. Т. 86: Монументальное зодчество Древней Руси и Восточной Европы эпохи Средневековья. С. 316–324.
- 17 Кукушкин И.П. Вологодская крепость. Вологда: Древности Севера, 2018. 200 с.
- 18 Курукин И.В., Булычев А.А. Повседневная жизнь опричников Ивана Грозного. М.: Молодая гвардия, 2010. 374 с.
- 19 Лобакова И.А. Агиографические сборники, посвященные Галактиону Вологодскому и Макарию Желтоводскому и Унженскому: Проблема взаимосвязей // ТОДРЛ. СПб.: Росток, 2016. Т. 64. С. 334–345.
- 20 Малинина Н.Н. К биографии вологодского летописца Ивана Слободского // Послужить северу...: Историко-художественный и краеведческий сборник. Вологда: Ардвисура, 1995. С. 79–84.
- 21 Малинина Н.Н. Новые данные о вологодском летописце Иване Слободском // Вестник церковной истории. 2007. № 2 (6). С. 223–234.
- 22 Савельев А.И. О сторожевых засечных линиях на юге в древней России // Труды Второго Археологического Съезда в Санкт-Петербурге. СПб.: Тип. Имп. Акад. наук, 1876. Вып. 1. С. 109–114.
- 23 Скрипкина Е.В. Царь Алексей Михайлович — «новый Константин»: византийский образец власти в русской практике третьей четверти XVII в. // Омский научный вестник. 2012. № 1. С. 12–15.
- 24 Скрынников Р.Г. Царство террора. СПб.: Наука, 1992. 571 с.
- 25 Соколова И.В., Камкина Н.М. Вологодский Софийский собор: к вопросу об освящении храма // Вестник церковной истории. 2018. № 3/4 (51/52). С. 125–134.
- 26 Солодкин Я.Г. Иван Слободской // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб.: Дмитрий Буланин, 1993. Вып. 3. Ч. 2. С. 10–12.
- 27 Солодкин Я.Г. Летописец Вологодский // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб.: Дмитрий Буланин, 1993. Вып. 3. Ч. 2. С. 236–239.
- 28 Солодкин Я.Г. Пискаревский летописец как источник по истории русско-крымских отношений 1570-х — 1590-х гг. // Материалы по археологии и истории античного и средневекового Крыма. 2017. Вып. 9. С. 388–394.
- 29 Суворов Н.И. Исторические сведения об иерархах древне-Пермской и Вологодской епархии // Прибавления к Вологодским епархиальным ведомостям. 1865. № 1. С. 20–39.

- 30 Тихомиров М.Н. Краткие заметки о летописных произведениях в собраниях Москвы. М.: АН СССР, 1962. 184 с.
- 31 [Ундольский В.М.] Славяно-русские рукописи В.М. Ундольского, описанные самим составителем и бывшим владельцем собрания, с № 1-го по 579-й. С приложением Очерка собрания рукописей В.М. Ундольского в полном составе / [сост. А. Викторов]. М.: Московский Публичный и Румянцевский музеи; Унив. тип., 1870. 465 стб., 65 с.
- 32 Усачев А.С. Вологодская кафедра и Иван IV // Вестник Пермского университета. История. 2022. № 2. С. 190–199.
- 33 Хазанова С.И. Пискаревский летописец: Происхождение, источники, авторство. М.: Квадрига, 2014. 176 с.
- 34 Шереметевский В.В. Гавриил Кичигин, архиепископ Вологодский // Русский биографический словарь. СПб.: Тип. Г. Лисснера и Д. Совко, 1914. Т. 4. С. 39–40.

Источники

- 35 Богданов А.П. Редакции Летописца 1619–1691 гг. // Исследования по источниковедению истории СССР дооктябрьского периода. М.: Ин-т истории АН СССР, 1982. С. 124–151.
- 36 Богданов А.П. «Летописец выбором» по Архивному и Благовещенскому спискам // Novogardia. 2020. № 2. С. 226–253.
- 37 Богданов А.П. Патриарший свод с Летописцем 1619–1691 гг. // Историческое обозрение. М.: НП «ИПО “Радетель”»; Изд-во НИБ, 2021. Вып. 22. С. 4–38.
- 38 Богданов А.П., Белов Н.В. Хронограф Русский III редакции из 182 глав. Часть 2. Хронографическая редакция патриаршего Летописца 1619–1691 гг. // Словесность и история. 2022. № 1. С. 45–91.
- 39 Буганов В.И. Документы о сражении при Молодях в 1572 г. // Исторический архив. 1959. № 4. С. 166–183.
- 40 Горсей Джером. Записки о России. XVI — начало XVII в. / под ред. В.Л. Янина; пер. и сост. А.А. Севастьяновой. М.: Изд-во МГУ, 1990. 288 с.
- 41 Котошихин Г.К. О России в царствование Алексея Михайловича / подгот. Г.А. Леонтьева. М.: РОССПЭН, 2000. 272 с.
- 42 Писцовые и переписные книги Вологды XVII — начала XVIII века: в 3 т. Вологда: Древности Севера, 2018. Т. 3: Писцовые, переписные и дозорные книги Вологды XVII века / [сост., ред. И.В. Пугач]. 392 с.
- 43 Полное собрание русских летописей. М.; Л.: АН СССР, 1963. Т. 28: Летописный свод 1497 г. Летописный свод 1518 г. (Уваровская летопись). 411 с.
- 44 Полное собрание русских летописей. М.: Наука, 1968. Т. 31: Летописцы последней четверти XVII в. 262 с.
- 45 Полное собрание русских летописей. Л.: Наука, 1982. Т. 37: Устюжские и вологодские летописи XVI–XVIII вв. 227 с.
- 46 Попов А.Н. Изборник славянских и русских сочинений и статей, внесенных в хронографы русской редакции. М.: Тип. А.И. Мамонтова и Ко, 1869. 541 с.

- 47 Прозоровский А.А. Сильвестра Медведева «Созерцание краткое лет 7190, 91 и 92, в них же что содеяся во гражданстве» // Чтения в Императорском Обществе истории и древностей российских при Московском университете. 1894 год. М.: [Тип. Московского ун-та], 1894. Кн. 4. С. I–LII, 1–197.
- 48 Россия при царевне Софье и Петре I: Записки русских людей / сост., автор вступ. ст., коммент. и указ. А.П. Богданов. М.: Современник, 1990. 444 с.
- 49 Симеон Полоцкий. Избранные сочинения / подгот. текста, ст. и коммент. И.П. Еремина. М.; Л.: АН СССР, 1953. 281 с.
- 50 Шмидт С.О. Поздний летописчик со сведениями по истории России XVI в. // Летописи и хроники. Сборник статей. 1973 г. М.: Наука, 1974. С. 347–353.

REFERENCES

- 1 Bogdanov, A.P. “Letopisets 1686 g. i patriarskii letopisnyi skriptorii” [“The Chronicle of 1686 and the Patriarchal Scriptorium”]. *Knizhnye tsentry Drevnei Rusi. XVII vek: raznye aspekty issledovaniia* [The Book Centers of Old Rus'. 17th Century: Different Aspects of Research]. St. Petersburg, Nauka Publ., 1994, pp. 64–89. (In Russian)
- 2 Bogdanov, A.P. *Stikh torzhestva: rozhdenie russkoi ody, posledniaia chetvert' XVII — nachalo XVIII veka* [Verse of Triumph: The Birth of the Russian Ode, Last Quarter of the 17th — Early 18th Centuries]. Moscow, IRI RAN Publ., 2012. 676 p. (In Russian)
- 3 Bogdanov, A.P. *Russkie patriarkhi ot Iova do Iosifa* [Russian Patriarchs from Iov to Joseph]. Moscow, Akademicheskii proekt Publ., 2015. 421 p. (In Russian)
- 4 Bogdanov, A.P. *Russkie patriarkhi ot Nikona do Adriana* [Russian Patriarchs from Nikon to Adrian]. Moscow, Akademicheskii proekt Publ., 2015. 548 p. (In Russian)
- 5 Bogdanov, A.P. *Tsar'-reformator Fedor Alekseevich: starshii brat Petra I* [Tsar-Reformer Fyodor Alexeyevich: the Elder Brother of Peter the Great]. Moscow, Akademicheskii proekt Publ., 2018. 760 p. (In Russian)
- 6 Bogdanov, A.P. *Letopisets i istorik kontsa XVII veka: ocherki istoricheskoi mysli 'perekhodnogo perioda'* [Chronicler and Historian of the Late 17th Century: Essays on Historical Thought in the “Transitional Period”]. 2nd ed., corr. and rev. Moscow, Berlin, Direkt-Media Publ., 2019. 218 p. (In Russian)
- 7 Bogdanov, A.P. *Ot letopisaniia k issledovaniu: Russkie istoriki poslednei chetverti XVII veka* [From Chronicles to Research: Russian Historians of the Last Quarter of the 17th Century]. 2nd ed., corr. and rev. Moscow, Berlin, Direkt-Media Publ., 2020. 642 p. (In Russian)
- 8 Bogdanov, A.P., Belov, N.V. “Khronograf Russkii III redaktsii iz 182 glav. Chast' 1. Khronograf patriarshego skriptorii 1680-kh gg.” [The Old Russian Chronograph of the Third Redaction in 182 Chapters. Part 1. The Chronograph of the 1680s from the Patriarchal Scriptorium]. *Slovesnost' i istoriia*, no. 3, 2021, pp. 73–122. (In Russian)
- 9 Zimin, A.A. *Oprichnina* [Oprichnina]. 2nd ed., corr. and rev. Moscow, Territoria Publ., 2001. 448 p. (In Russian)

- 10 Kazakova, N.A. "Letopisnye izvestiia i predaniia o prebyvanii Ivana IV v Vologde" ["Chronicles and Legends of Ivan the Fourth Stay in Vologda"]. *Vspomogatel'nye istoricheskie distsipliny* [Auxiliary Historical Disciplines], vol. 10. Leningrad, Nauka Publ., 1978, pp. 200–206. (In Russian)
- 11 Kazakova, N.A. "Vologodskoe letopisanie XVII–XVIII vv." ["The Vologda Chronicle of the 17th–18th Centuries"]. *Vspomogatel'nye istoricheskie distsipliny* [Auxiliary Historical Disciplines], vol. 12. Leningrad, Nauka Publ., 1981, pp. 66–90. (In Russian)
- 12 Kazakova, N.A. "Iz istorii russkoi khronografii XVII v." ["From the History of Russian Chronography of 17th Century"]. *Vspomogatel'nye istoricheskie distsipliny* [Auxiliary Historical Disciplines], vol. 14. Leningrad, Nauka Publ., 1983, pp. 101–107. (In Russian)
- 13 Kashintsev, A.Iu. "Gorod Vologda na reke na Vologde, da na rechke na Zolotukhe..." ["The Vologda City on the River Vologda and on the River Zolotukha..."]. *Arkheologiya Vologdy. Istoriia i sovremennost': Sbornik statei* [Archaeology of Vologda. History and Modernity: Collection of Articles]. Vologda, Drevnosti Severa Publ., 2007, pp. 76–85. (In Russian)
- 14 Kukushkin, I.P. "Gradostroitel'naia deiatel'nost' Ivana Groznogo v Vologde" ["Urban Planning Activities of Ivan the Terrible in Vologda"]. *Gorod Srednevekov'ia i rannego Novogo vremeni. Arkheologiya. Istoriia. Materialy IV Vserossiiskogo seminara* [The City of the Middle Ages and Early Modern Times. Archaeology. History. Proceedings of the IV All-Russian Seminar]. Tula, Kulikovo pole Publ., 2013, pp. 147–152. (In Russian)
- 15 Kukushkin, I.P. "Stroiteli oprichnoi rezidentsii Ivana Groznogo v Vologde" ["The Builders of Ivan the Terrible's Oprichnaia Residence in Vologda"]. *Gorod Srednevekov'ia i rannego Novogo vremeni II (V). Arkheologiya. Istoriia. Materialy V Vserossiiskogo seminara* [The Middle Ages and Early Modern Town II (V). Archaeology. History. Materials of the V All-Russian Seminar]. Tula, Kulikovo pole Publ., 2016, pp. 220–222. (In Russian)
- 16 Kukushkin, I.P. "Arkheologicheskie issledovaniia Vologodskoi kreposti vtoroi poloviny XVI — XVII v." ["Archeological Survey of Vologda Fortress in the Second Half of the 16th — 17th Centuries"]. *Trudy Gosudarstvennogo Ermitazha. T. 86: Monumental'noe zhdchestvo Drevnei Rusi i Vostochnoi Evropy epokhi Srednevekov'ia* [Proceedings of the State Hermitage Museum. Vol. 86: Monumental Architecture of Old Rus' and Eastern Europe of the Middle Ages]. St. Petersburg, Izd-vo Gos. Ermitazha Publ., 2017, pp. 316–324. (In Russian)
- 17 Kukushkin, I.P. *Vologodskaia krepost'* [Vologda Fortress]. Vologda, Drevnosti Severa Publ., 2018. 200 p. (In Russian)
- 18 Kurukin, I.V., Bulychev, A.A. *Povsednevnaia zhizn' oprichnikov Ivana Groznogo* [Everyday Life of Ivan the Terrible's Oprichniks]. Moscow, Molodaia gvardiia Publ., 2010. 374 p. (In Russian)
- 19 Lobakova, I.A. "Agiograficheskie sborniki, posviashchennnye Galaktionu Vologodskomu i Makariiu Zheltovodskomu i Unzhenskemu: Problema vzaimosviazei"

- ["Hagiographic Collections on Galaktion of Vologda and Macarius of Zheltovodsk and Unzhensk: The Problem of Interrelationship"]. *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury [Proceedings of the Department of Old Russian Literature]*, vol. 64. St. Petersburg, Rostok Publ., 2016, pp. 334–345. (In Russian)
- 20 Malinina, N.N. "K biografii vologodskogo letopistsa Ivana Slobodskogo" ["To the Biography of the Vologda Chronicler Ivan Slobodsky"]. *Posluzhit' severu...: Istoriko-khudozhestvennyi i kraevedcheskii sbornik [To Serve the North...: Historical and Artistic and Regional Studies]*. Vologda, Ardivisura Publ., 1995, pp. 79–84. (In Russian)
- 21 Malinina, N.N. "Novye dannye o vologodskom letopistse Ivane Slobodskom" ["New Data on the Vologda Chronicler Ivan Slobodsky"]. *Vestnik tserkovnoi istorii*, no. 2 (6), 2007, pp. 223–234. (In Russian)
- 22 Savelev, A.[I.] "O storozhevykh zasechnykh liniiah na iuge v drevnei Rossii" ["On the Watch Lines in the South in Old Russia"]. *Trudy Vtorogo Arkheologicheskogo S'ezda v Sankt-Peterburge [Proceedings of the Second Archaeological Congress in St. Petersburg]*, vol. 1. St. Petersburg, Tipografiia Imperatorskoi Akademii nauk Publ., 1876, pp. 109–114. (In Russian)
- 23 Skripkina, E.V. "Tsar' Aleksei Mikhailovich — 'novyi Konstantin': vizantiiskii obrazets vlasti v russkoi praktike tret'ei chetverti XVII v." ["Tsar Alexei Mikhailovich — 'New Constantine': Byzantine Model of Power in Russian Practice of the Third Quarter of the 17th Century"]. *Omskii nauchnyi vestnik*, no. 1, 2012, pp. 12–15. (In Russian)
- 24 Skrynnikov, R.G. *Tsarstvo terrora [The Tsardom of Terror]*. St. Petersburg, Nauka Publ., 1992. 571 p. (In Russian)
- 25 Sokolova, I.V., Kamkina, N.M. "Vologodskii Sofiiskii sobor: k voprosu ob osvyashchenii khrama" ["Vologda's Saint Sophia Cathedral: on the Issue of the Consecration of the Temple"]. *Vestnik tserkovnoi istorii*, no. 3/4 (51/52), 2018, pp. 125–134. (In Russian)
- 26 Solodkin, Ia.G. "Ivan Slobodskoi" ["Ivan Slobodsky"]. *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi [Dictionary of Writers and Literature of Old Rus]*, vol. 3, part 2. St. Petersburg, Dmitrii Bulanin Publ., 1993, pp. 10–12. (In Russian)
- 27 Solodkin, Ia.G. "Letopisets Vologodskii" ["Vologda Chronicle"]. *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi [Dictionary of Writers and Literature of Old Rus]*, vol. 3, part 2. St. Petersburg, Dmitrii Bulanin Publ., 1993, pp. 236–239. (In Russian)
- 28 Solodkin, Ia.G. "Piskarevskii letopisets kak istochnik po istorii russko-krymskikh otnoshenii 1570-kh — 1590-kh gg." ["Piskarevsky Chronicle as a Source on the History of Russian-Crimean Relations in the 1570s — 1590s"]. *Materialy po arkheologii i istorii antichnogo i srednevekovogo Kryma*, no. 9, 2017, pp. 388–394. (In Russian)
- 29 Suvorov, N.[I.] "Istoricheskie svedeniia ob ierarkhakh drevne-Permskoi i Vologodskoi eparkhii" ["Historical Information on the Hierarchs of the Old Perm and Vologda Diocese"]. *Pribavleniia k Vologodskim eparkhial'nym vedomostiam*, no. 1, 1865, pp. 20–39. (In Russian)

- 30 Tikhomirov, M.N. *Kratkie zametki o letopisnykh proizvedeniiakh v sobraniiax Moskvy* [Brief Notes on Annalistic Works in the Collections of Moscow]. Moscow, AN SSSR Publ., 1962. 184 p. (In Russian)
- 31 [Undol'skii, V.M.] *Slaviano-russkie rukopisi V.M. Undol'skogo, opisannye samim sostavitelem i byvshim vladel'tsem sobraniia, s № 1-go po 579-i. S prilozheniem Ocherka sobraniia rukopisei V.M. Undol'skogo v polnom sostave* [Slavonic-Russian Manuscripts by V. M. Undolsky, Described by the Compiler Himself and Former Owner of the Collection, from no. 1 to 579. with an Appendix Sketch of the Complete Collection of Manuscripts by V. M. Undolsky]. Moscow, Moskovskii Publichnyi i Rumiantsevskii muzei; Universitetskaia tipografia Publ., 1870. 465 p. (In Russian)
- 32 Usachev, A.S. “Vologodskaia kafedra i Ivan IV” [The Vologda Diocese and Ivan IV]. *Vestnik Permskogo universiteta. Istorii*, no. 2, 2022, pp. 190–199. (In Russian)
- 33 Khazanova, S.I. *Piskarevskii letopisets: Proiskhozhdenie, istochniki, avtorstvo* [The Piskarevsky Chronicle: Origin, Sources, and Authorship]. Moscow, Kvadriga Publ., 2014. 176 p. (In Russian)
- 34 Sheremetevskii, V.[V.] “Gavriil Kichigin, arkhiepiskop Vologodskii” [“Gavriil Kichigin, Archbishop of Vologda”]. *Russkii biograficheskii slovar'* [Russian Biographical Dictionary], vol. 4. St. Petersburg, Tipografiia G. Lissnera i D. Sovko Publ., 1914, pp. 39–40. (In Russian)

Информация об авторе: Никита Васильевич Белов — магистрант, Филологический факультет, Санкт-Петербургский государственный университет, Университетская наб., 7-9-11 В, 199034 г. Санкт-Петербург, Россия.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-2342-694X>

E-mail: belovnikita1997@yandex.ru

Information about the author: Nikita V. Belov, Graduate Student, Faculty of Philology, St. Petersburg State University, University embankment 7-9-11 B, 199034 St. Petersburg, Russia.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-2342-694X>

E-mail: belovnikita1997@yandex.ru

Для цитирования: Белов Н.В. Вологодское «Сказание о царе Иване Васильевиче» XVII в. — новонайденный источник Летописца Ивана Слободского // Герменевтика древнерусской литературы. Сборник 21 / Ин-т мировой литературы им. А.М. Горького РАН; гл. ред. О.А. Туфанова. М.: ИМЛИ РАН, 2022. С. 74–102. <https://doi.org/10.22455/HORL.1607-6192-2022-21-74-102>

© 2022, Н.В. Белов

For citation: Belov, N.V. “Vologda’s Seventeenth Century ‘Tale of Tsar Ivan Vasilievich,’ a Newly Discovered Source for the Ivan Slobodsky Chronicle.” *Germenevtika drevnerusskoi literatury* [*Hermeneutics of Old Russian Literature*]. Issue 21. Ed.-in-chief O.A. Tufanova. Moscow, IWL RAS Publ., 2022, pp. 74–102. (In Russian) <https://doi.org/10.22455/HORL.1607-6192-2022-21-74-102>

© 2022, Nikita V. Belov